



# SAOPŠTENJE

## FIRST RELEASE



Molimo korisnike da prilikom upotrebe podataka obavezno navedu izvor  
*Users are kindly requested to mention the data source*

GODINA/ YEAR IV

SARAJEVO, 23. 05.2014.

BROJ/ NUMBER 1

# SAOBRAĆAJ

## TRANSPORT

### VAZDUŠNI SAOBRAĆAJ<sup>1)</sup>

#### AIR TRANSPORT<sup>1)</sup>

U 2013. godini ukupno je ostvareno 14.730 aerodromskih operacija, što pokazuje rast od 5,4% u odnosu na prethodnu godinu.

*In the 2013 total of aircraft movements recorded was 14.730 which is 5,4% more than the previous year.*

Broj prevezenih putnika u 2013. godini u poređenju sa 2012. godinom porastao je za 20,3 % .

*Number of transported passengers in the 2013 increased by 20,3 % compared to 2012.*

U vazdušnom prevozu robe zabilježen je značajan pad, a obim prevezene robe manji je za 0,9 % u odnosu na prethodnu godinu.

*The transportation of goods by air, a significant decrease, and the volume of goods decreased by 0, 9% compared to the previous year.*

Količina prevezene pošte u 2013. godini bilježi značajan rast. U poređenju sa 2012. godinom količina prevezene pošte veća je za 19,8 % .

*The amount of transported mail in 2013.year has seen significant growth. Compared with the 2012<sup>th</sup> the quantity of transported mail volume increased by 19, 8 %.*

#### T.1.Promet u zračnim lukama

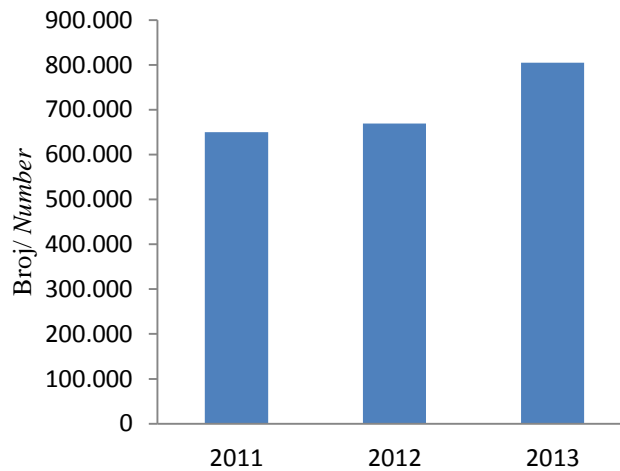
##### T.1. Traffic in air transport

	2011	2012	2013	Indeksi/Indicies			
				2012 2011	2013 2011	2013 2012	
Broj aerodromskih operacija	7.874,0	13.980,0	14.730,0	177,5	187,0	105,4	<i>Number of aircraft movements-total</i>
Prevezeni putnici	649.686,0	668.876,0	804.978,0	103,0	123,9	120,3	<i>Transported passengers</i>
Uzletjeli	326.779,0	335.331,0	404.348,0	102,6	123,7	120,6	<i>Embarked</i>
Sletjeli	322.907,0	333.545,0	400.630,0	103,3	124,1	120,1	<i>Disembarked</i>
Prevezeni teret, t	1.882,6	1.624,3	1.609,2	86,3	85,5	99,1	<i>Freight transported, t</i>
Utovaren	683,6	480,3	428,4	70,3	62,7	89,2	<i>Loaded</i>
Istovaren	1.199,0	1.144,0	1.180,8	95,4	98,5	103,2	<i>Unloaded</i>
Prevezena pošta, t	302,0	334,0	400,0	110,6	132,5	119,8	<i>Mail transported, t</i>
Utovaren	84,0	87,0	76,0	103,6	90,5	87,3	<i>Loaded</i>
Istovaren	218,0	247,0	324,0	113,3	148,6	131,2	<i>Unloaded</i>

<sup>1)</sup> Izvor podataka : Direkcija za civilno vazduhoplovstvo Bosne I Hercegovine (BHDCA)  
*Data source : Directorate of Civil Aviation of Bosnia and Herzegovina (BHDCA)*

### G.1. Broj prevezenih putnika

G.1. Number of transported passengers



### T.2. Broj prevezenih putnika po aerodromima

T.2. Number of transported passengers by airports

	2011	2012	2013	Indeksi/Indices			
				$\frac{2012}{2011}$	$\frac{2013}{2011}$	$\frac{2013}{2012}$	
Ukupno	649.686	668.876	804.978	103,0	123,9	120,3	Total
Aerodrom Sarajevo	599.978	580.058	665.638	96,7	110,9	114,8	Airport Sarajevo
Aerodrom Mostar	36.812	78.207	68.939	212,4	187,3	88,1	Airport Mostar
Aerodrom Tuzla	4.529	4.191	61.564	92,5	1359,9	1469,0	Airport Tuzla
Aerodrom Banja Luka	8.367	6.420	8.837	76,7	105,6	137,6	Airport Banja Luka

### T.3. Promet tereta na aerodromima, tona

T.3. Traffic of freight on airports, tonne

	2011	2012	2013	Indeksi/Indices			
				$\frac{2012}{2011}$	$\frac{2013}{2011}$	$\frac{2013}{2012}$	
Ukupno	1.882,6	1.624,3	1.609,2	86,3	85,5	99,1	Total
Aerodrom Sarajevo	1.607,0	1.526,0	1.603,0	95,0	99,8	105,0	Airport Sarajevo
Aerodrom Mostar	0,0	29,3	0,0	-	-	-	Airport Mostar
Aerodrom Tuzla	275,61	68,9	6,2	25	2,2	8,9	Airport Tuzla
Aerodrom Banja Luka	0,0	0,0	0,0	-	-	-	Airport Banja Luka

### T.4. Promet pošte na aerodromima, tona

T.4. Traffic of mails on airports, tonne

	2011	2012	2013	Indeksi/Indices			
				$\frac{2012}{2011}$	$\frac{2013}{2011}$	$\frac{2013}{2012}$	
Ukupno	302,0	334,0	400,0	110,6	132,5	119,8	Total
Aerodrom Sarajevo	302,0	334,0	400,0	110,6	132,5	119,8	Airport Sarajevo
Aerodrom Mostar	0,0	0,0	0,0	-	-	-	Airport Mostar
Aerodrom Tuzla	0,0	0,0	0,0	-	-	-	Airport Tuzla
Aerodrom Banja Luka	0,0	0,0	0,0	-	-	-	Airport Banja Luka

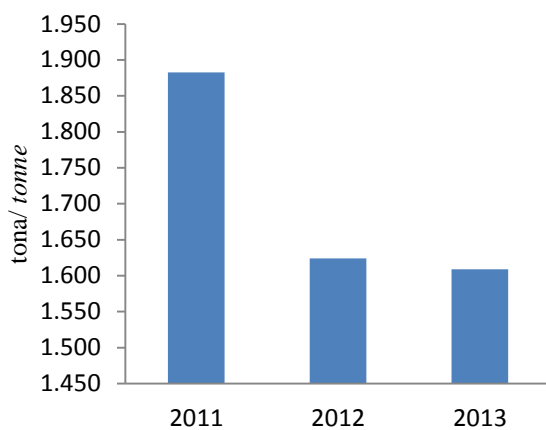
## T.5. Promet prema letovima na aerodromima

### T.5. Traffic to flights on airports

	Ukupno <i>Total</i>	Aerodrom Sarajevo <i>Airport Sarajevo</i>	Aerodrom Mostar <i>Airport Mostar</i>	Aerodrom Tuzla <i>Airport Tuzla</i>	Aerodrom Banja Luka <i>Airport Banja Luka</i>
Komercijalni zračni prevoz <i>Comercial air transport</i>					
Aerodromske operacije <i>Aircraft movements</i>	14.730,0	11.026,0	1.132,0	546,0	2.026,0
Međunarodni redovni i neredovni promet <i>International scheduled and non-scheduled</i>	12.434,0	10.071,0	988,0	443,0	932,0
Domaći redovni i neredovni promet <i>Domestic scheduled and non-scheduled</i>	13,0	0,0	12,0	1,0	0,0
Ostala kretanja <i>All other movements</i>	2.283,0	955,0	132,0	102,0	1.094,0

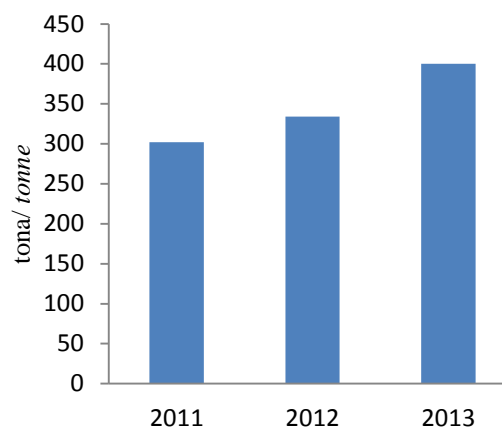
### G. 2. Prevezeni teret, tona

#### G. 2. Freight transported, tonne



### G.3. Prevezena pošta, tona

#### G. 3. Mail transported, tonne



## METODOLOŠKA OBJAŠNJENJA

### Izvori i metode prikupljanja podataka

Agencija za statistiku Bosne i Hercegovine preuzela je podatke o aerodromskim operacijama, prevezenim putnicima, teretu i pošti na aerodromima u BiH od Direkcije za civilno vazduhoplovstvo Bosne i Hercegovine (BHDCA). Direkcija za civilno vazduhoplovstvo (BHDCA) je podatke obradila u skladu sa standardima International Civil Aviation Organization (ICAO).

Svi podaci o broju prevezenih putnika, tereta i pošte odnose se na međunarodni vazdušni saobraćaj, jer u Bosni i Hercegovini nema domaćeg vazdušnog saobraćaja.

### DEFINICIJE

#### Aerodrom

Određena kopnena ili vodena površina (uključujući sve zgrade, instalacije i opremu) namijenjena da se u potpunosti ili jednim svojim dijelom koristi za polijetanje i slijetanje aviona, kao i njihovo kretanje po zemljenoj površini i koja je otvorena za obavljanje aktivnosti komercijalnog vazdušnog saobraćaja.

#### Avion

Bilo koja mašina koja može da se održava u atmosferi zahvaljujući potisku vazduha isključujući potisak vazduha u odnosu na površinu zemlje.

#### Kretanje aviona

Polijetanje i slijetanje aviona na aerodrom.

U statistici vazdušnog saobraćaja jedan dolazak i jedan polazak računaju se kao dva kretanja. Uključena su sva kretanja aviona u komercijalne svrhe i ne-komercijalne operacije generalne avijacije. Isključeni su državni letovi dodirni i idi (touch and go) i neuspjeli prilazi (overshoot).

#### Vazdušni prevoz

Bilo koje kretanje robe i/ili putnika avionom.

#### Komercijalni vazdušni prevoz

Bilo koje kretanje robe i/ili putnika avionom u komercijalne svrhe.

#### Domaći vazdušni prevoz

Vazdušni prevoz na domaćim letovima.

#### Međunarodni vazdušni prevoz

Vazdušni prevoz na međunarodnim letovima.

#### Mjesto polaska i dolaska na letu

Saobraćaj u okviru obavljanja komercijalne vazdušne usluge koja je označena jedinstvenim brojem leta i podijeljena na parove aerodroma prema mjestima utovara/ukrcaja i mjestima istovara/iskrcaja na tom letu.

#### Prevezeni putnici u vazdušnom prevozu

Svi putnici na određenom letu (pod istim brojem leta) računati samo jedanput, a ne iznova na svakoj dionici tog leta.

## NOTES OF METHODOLOGY

### Source and methods of data collection

Agency for statistics of Bosnia and Hercegovina are taken data on aircraft movements, number of passengers, freight and mail transported or airports in BiH from Directorate of civil aviation of BiH (BHDCA). Directorate of civil aviation of BiH (BHDCA) processed data in accordance with International Civil Aviation Organization (ICAO) standards.

All data on number of passengers, freight and mail are related to international air transport. Bosnia and Hercegovina has no domestic air transport.

### DEFINITIONS

#### Airport

A defined area of land or water (including any buildings, installations and equipment) intended to be used either wholly or in part for the arrival, departure and surface movement of aircraft and open for commercial air transport operations.

#### Aircraft

Any machine that can derive support in the atmosphere from the reactions of the air other than the reactions of air against the earth's surface

#### Aircraft movement

An aircraft take-off or landing at an airport.

For airport traffic purposes one arrival and one departure is counted as two movements. Included are all commercial aircraft movements and non commercial general aviation operations. Excluded are State flights, touch and goes, overshoots and unsuccessful approaches.

#### Air transport

Any movement of goods and/or passengers on an aircraft movement.

#### Commercial air transport

Any movement of goods and/or passengers on a commercial aircraft movement.

#### National air transport

Air transport on a domestic flight.

#### International air transport

Air transport on an international flight.

#### On flight origin and destination (OFOD)

Traffic on a commercial air service identified by a unique flight number subdivided by airport pairs in accordance with point of embarkation and point of disembarkation on that flight.

#### Air passengers carried

All passengers on a particular flight (with one flight number) counted once only and not repeatedly on each individual stage of that flight.

Uključuju se svi putnici koji se prevoze uz naknadu ili bez naknade, čije putovanje počinje ili završava se na izvještajnom aerodromu i putnici u transferu koji se pridružuju ili napuštaju let na izvještajnom aerodromu. Isključuju se putnici u direktnom tranzitu.

**Teret**

Bilo koji predmet prevežen avionom, osim pošte, potrebština posade i prtljaga.

U statističke svrhe, teret obuhvata ekspresno poslat teret i pošiljke, diplomatske torbe, ali ne i putnički prtljag. Svaki prevoz kamionima, uz korišćene vazduhoplovnog tovarnog lista, treba da bude isključen.

**Pošta**

Prepiske i ostale pošiljke prevezene avionom, koje su poslate od strane poštanske administracije i namijenjene za isporuku poštanskoj administraciji.

Isključuje se ekspresni teret i ekspresne pošiljke.

*All revenue and non revenue passengers whose journey begins or terminates at the reporting airport and transfer passengers joining or leaving the flight at the reporting airport. Excludes direct transit passengers.*

**Freight**

*Any property carried on an aircraft other than mail, stores and baggage.*

*For statistical purposes, freight includes express freight and parcels and diplomatic bags but not passenger baggage. All trucking operations using an air waybill should be excluded.*

**Mail**

*Dispatches of correspondence and other objects carried on an aircraft, which have been dispatched by and intended for delivery to postal administrations.*

*Express freight and express parcel shipments are excluded.*

---

**Izdaje i štampa Agencija za statistiku Bosne i Hercegovine, 71000 Sarajevo, Zelenih beretki 26**

*Published and printed by the Agency for Statistics of the Bosnia and Herzegovina, 71000 Sarajevo, Zelenih beretki 26*

**Telefon/Phone: +387 (33) 911 911 · Telefaks/Telefax: +387 (33) 220 622**

**Elektronska pošta/E-mail: [bhas@bhas.ba](mailto:bhas@bhas.ba) · Internetska stranica/Web site: <http://www.bhas.ba>**

**Odgovara direktor Zdenko Milinović**

*Person responsible: Zdenko Milinović, Director General*

**Saopštenje priredili: Ševala Korajčević, Emina Mehanović**

*Prepared by: Ševala Korajčević, Emina Mehanović*

**Periodika izlaženja: godišnje / Periodicity: yearly**

**Štampa: 150 primjeraka / 150 copies printed**

**Podaci iz ovog saopštenja objavljuju se i na internetu**

*First Release data are also published on the Internet*

---